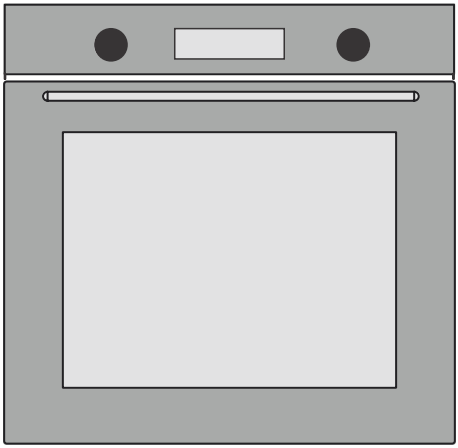


BG ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

SRB PRIRUČNIK ZA POSTAVLJANJE

MK УПАТСТВО ЗА ИНСТАЛЦИЈА

AL UDHËZUES INSTALIMI

EN INSTALLATION MANUAL

RU РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ

МУЛТИФУНКЦИОНАЛНА ФУРНА

MULTIFUNKCIONALNA RERNA

МУЛТИФУНКЦИОНАЛНА ФУРНА

FURRË MULTIFUNKSIONALE

MULTI-FUNCTIONAL OVEN

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ДУХОВКА

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

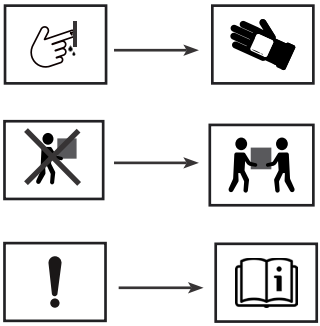
SRB PRIRUČNIK ZA POSTAVLJANJE

MK УПАТСТВО ЗА ИНСТАЛЦИЈА

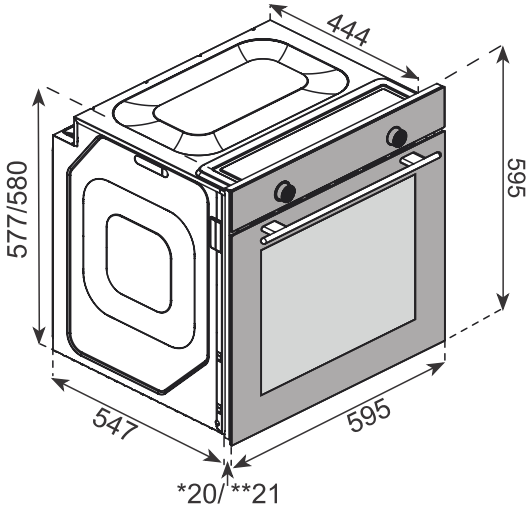
AL UDHËZUES INSTALIMI

EN INSTALLATION MANUAL

RU РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ



1



BG
Размерите, отбелязани на изображението са в мм
* 20 мм стъклен панел
** 21 мм иноксов панел

SRB
Dimenzije navedene na slici su u mm.
* Staklena ploča od 20 mm
** Ploča od nerđajućeg čelika 21 mm

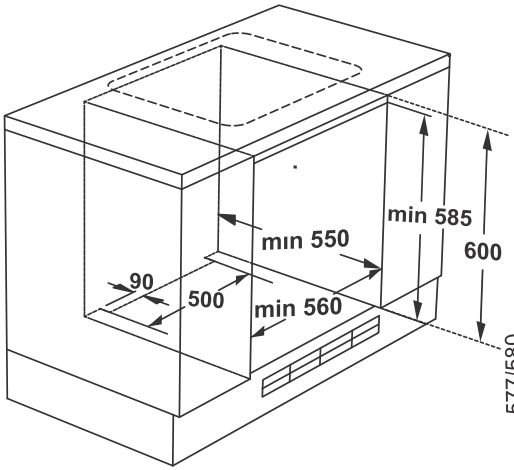
MK
Димензиите споменати на сликата се во мм.
* Стаклен панел од 20 мм
** Инокс панел од 21 мм

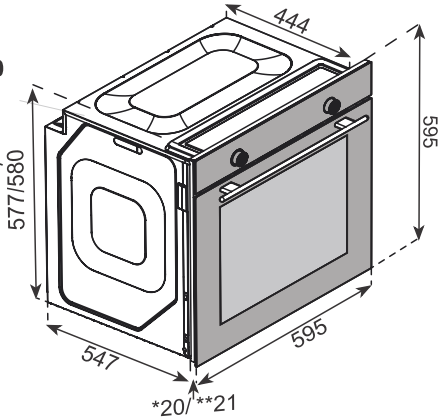
AL
Dimensionet e përmendura në figurën e mësipërme janë në mm.
* Panel xhami 20 mm
** Panel inoksi 21 mm

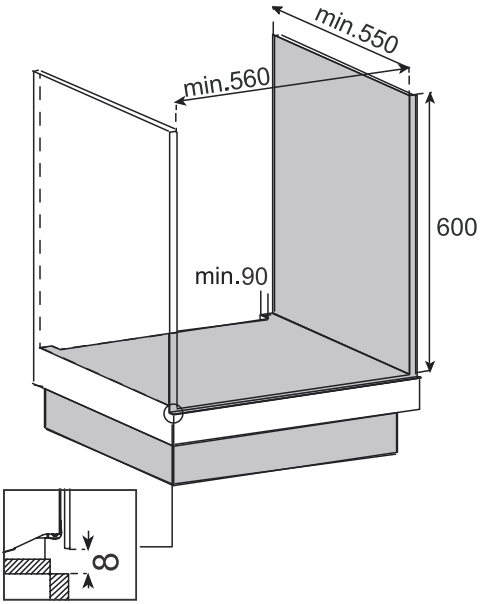
EN
The dimensions mentioned in the image are in mm
* 20 mm Glass Panel
** 21 mm Inox Pane

RU
Размеры на изображениях указаны в мм.
* 20 мм стеклянная панель
** Панель из нержавеющей стали 21 мм

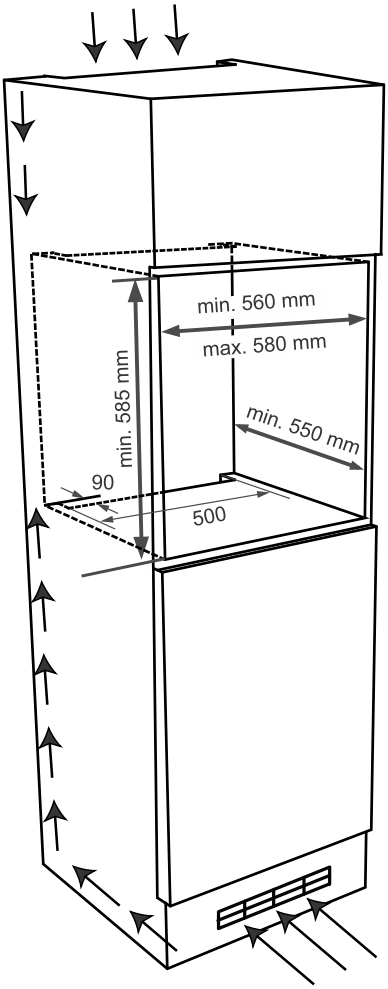
2

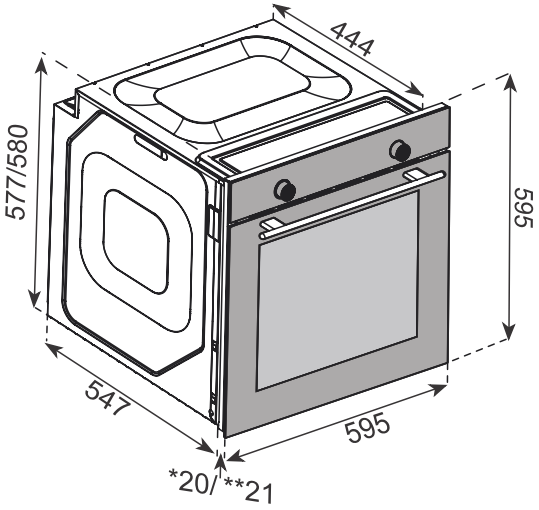

min 585
600
mın 550
90
500
min 560


444
595
577/580
547
595
*20/**21

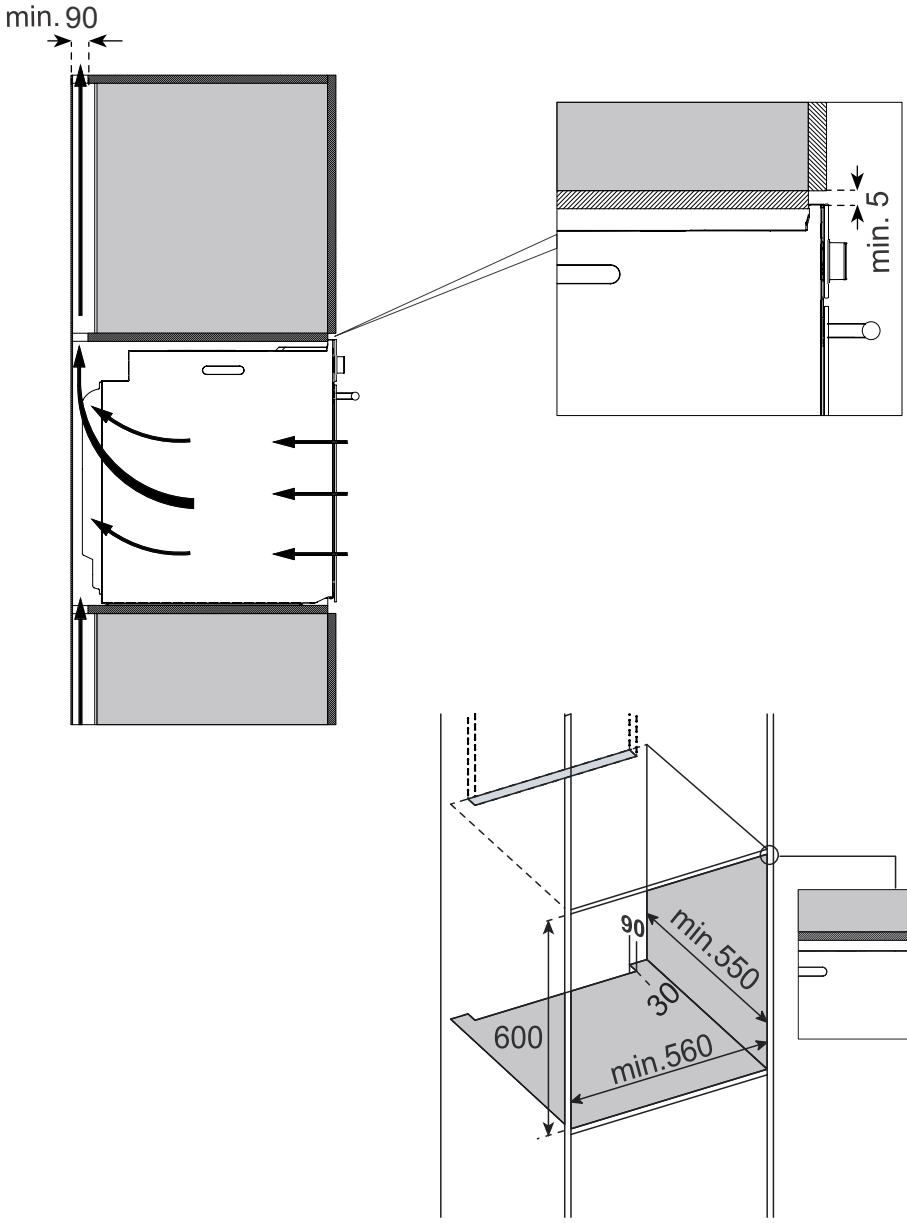

min.550
min.560
600
min.90
8

3

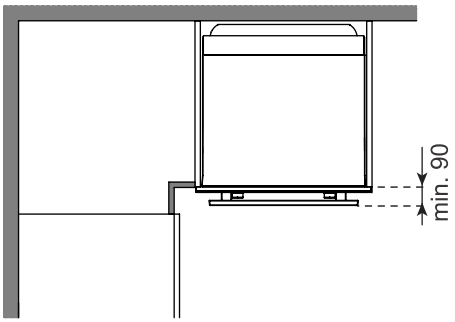

min. 560 mm
max. 580 mm
min. 585 mm
min. 550 mm
90
500

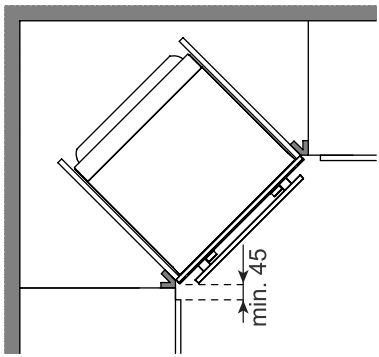

444
577/580
595
547
595
*20/**21

4

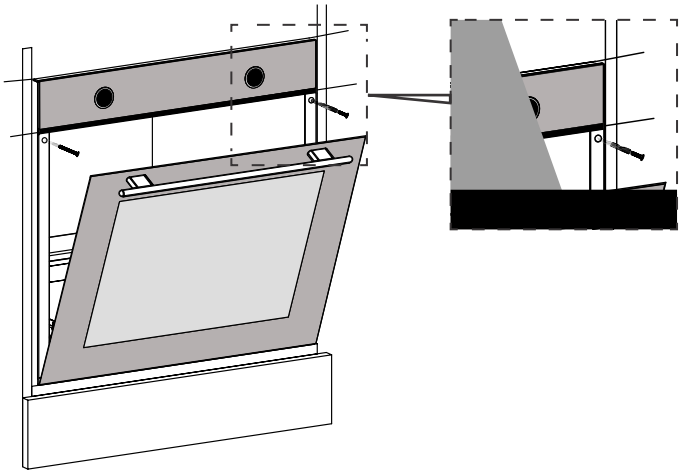


5





6



Важни предупреждения

Проверете пригодността на електрическото окабеляване, за да подготвите уреда за употреба. Ако не е подходящо, обадете се на електротехник и той да направи необходимите приготовления. Трябва да използвате уреда безопасно, когато го инсталирате, както е описано в ръководството за монтаж. Лицето, което инсталира уреда, е отговорно за неизправностите, възникнали поради неправилен монтаж.

⚠Клиентът е отговорен за подготовката на мястото, където ще бъде поставен уредът, и за електрическото окабеляване.

⚠ Компанията производител не носи отговорност за проблемите, които могат да възникнат поради операции, извършени от лица, различни от оторизираните, и гаранцията ще се счита за невалидна.

• Пренасяйте уреда заедно с поне двама души. Повдигайте уреда по време на носене, така че да не повреди пода.

• Уредът трябва да се провери след отваряне на опаковката му. В случай на повреда, не трябва да се монтира.

• Компонентите може да са остри, носете предпазни ръкавици по време на монтажа.

• Уредът трябва да се инсталира в съответствие с правилата, свързани с електричеството и газа, посочени в местните стандарти.

• Размерите, посочени на изображението, са в мм.

• Кухненските шкафове трябва да са на едно ниво с уреда и да са фиксирани.

• Не монтирайте уреда в декорация или затворени мебели. Опасно е поради прегряване.

• Мебелите, в които ще се извършва монтажът, трябва да са изработени от издръжлив материал при температура мин. 100ºC.

• Не се препоръчва инсталирането на уреда близо до охладител. Работата на тези уреди може да бъде засегната отрицателно от топлината.

Електрическо свързване и безопасност

⚠ Захранването трябва да бъде изключено по време на монтажа. Не го включвайте, докато монтажът не приключи.

• Уредът трябва да бъде инсталиран правилно от оторизиран сервизен техник в съответствие с посочените инструкции.

• Не прекарвайте свързващите кабели върху горещата повърхност. Когато кабелите се стопят, те могат да причинят късо съединение или пожар.

• Ако кабелите са повредени, те трябва да бъдат сменени от електротехник.

• Те трябва да бъдат включени в (заземен) контакт в заземителната система в съответствие с правилата. Ако няма подходящ контакт, обадете се на електротехник и той да провери електрическото окабеляване.

• Уверете се, че Вашият щепсел е заземен.

• Компанията не носи отговорност за щетите, причинени от незаземените контакти, в които е включен уредът.

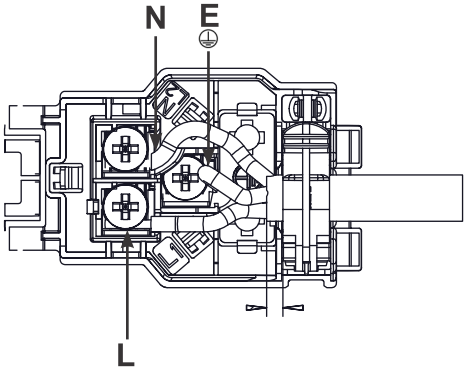
• **Ако продуктът има кабел и щепсел**, електрическа връзка се осъществява чрез включване на уреда в заземен контакт.

• **Ако продуктът има кабел, но не и щепсел**, свързването трябва да се извърши от експерт по подходящ начин.

Заземяващ проводник = E→ Жълто-зелен

Замасяващ проводник = N → Син

Фазов проводник = L → Кафяв



Монтаж под плот (Фиг. 2)

• Шкафът трябва да е в съответствие с размерите, посочени на фигура 2.
• Трябва да освободите задното отделение на шкафа в размерите, посочени на фигура 2, за да се осъществи необходимата вентилация.

Монтиране във висок шкаф (Фиг. 3)

• Шкафът трябва да е в съответствие с размерите, посочени на фигура 3.
• Трябва да освободите задното отделение на шкафа в размерите, посочени на фигура 3, за да се осъществи необходимата вентилация.
• Освен това, ако има заден панел във високия шкаф, той също трябва да бъде отстранен.

Вентилация (Фиг. 4)

За да получите по-добра ефективност от Вашата фурна, трябва да има достатъчен вход за студен въздух. Оставете подходящи пространства според размерите, посочени на фигура 4.

Монтиране в ъгъла (Фиг. 5)

• Монтажът трябва да е в съответствие с посочените размери, за да се извърши монтажът, посочен на фигура 5, и за да може да се отвори вратата на уреда.

Фиксиране на уреда (Фиг. 6)

• Центрирайте уреда и го натиснете напълно вътре в мебелите.
• Захранващият кабел не трябва да бъде огънат под фурната и между нея и мебелите.
• Отворете вратата на уреда.
• Фиксирайте уреда с предоставените винтове.
• Завийте винтовете в отворите, показани на фигура 6.
• Уверете се, че фурната е фиксирана. В противен случай съществува риск от накланяне по време на употреба.

Последни проверки

• Включете електричеството след извършване на монтажа.
• Прочетете ръководството за употреба на уреда.

Демонтиране на уреда

• Изключете електричеството.
• Отстранете фиксиращите винтове.
• Повдигнете уреда заедно с поне двама души, като го издърпвате.

Процедури за бъдещо преместване

При преместване на уреда в бъдеще:

• Запазете оригиналния кашон на уреда. В случай че няма оригинален кашон, залепете с тиксо подвижните детайли и я увийте плътно с опаковка с въздушни мехурчета или дебел картон.
• Ако във фурната има аксесоар, поставете картон с размерите на вратата на фурната, за да не се повреди. Залепете вратата с тиксо, за да предотвратите отварянето ѝ.

⚠ Не повдигайте фурната, като я държите за дръжката или вратата.

⚠ Не поставяйте предмети върху продукта, носете го изправен.

Važna upozorenja

Proverite da li su električne instalacije pogodne kako bi aparat bio spreman za upotrebu. Ako nisu odgovarajući, pozovite električara i zamolite ga da izvrši potrebne pripreme. Uređaj treba bezbedno koristiti kada ga postavljate kako je opisano u priručniku za postavljanje. Osoba koja postavlja aparat je odgovorna za kvarove nastale usled nepravilnog postavljanja.
⚠ Kupac je odgovoran za pripremu mesta gde će aparat biti postavljen i električne instalacije.
⚠ Naša proizvodna kompanija nije odgovorna za probleme koji mogu nastati usled radnji koje obavljaju osobe koje nisu ovlašćene i garancija će se smatrati nevažećom.

- Aparat treba da nose najmanje dve osobe. Podignite aparat tokom nošenja kako ne biste oštetili pod.
- Aparat treba proveriti nakon otvaranja pakovanja. U slučaju oštećenja, ne sme se postaviti.
- Komponente mogu biti oštre, nosite zaštitne rukavice tokom postavljanja
- Aparat treba postaviti u skladu sa pravilima koja se odnose na struju i gas navedenim u lokalnim standardima.
- Dimenzije navedene na slici su u mm.
- Kuhinjski ormarići treba da budu u istom nivou sa aparatom i pričvršćeni.
- Ne postavljajte uređaj u dekorativni element ili zatvoreni deo. Opasno je zbog pregrevanja.
- Element u kom će biti postavljen aparat (min. 100 ºC) treba da bude napravljen od izdržljivog materijala.
- Ne preporučuje se postavljanje aparata blizu frižidera. Na rad ovih uređaja topota može negativno da utiče.

Priključak na struju i bezbednost

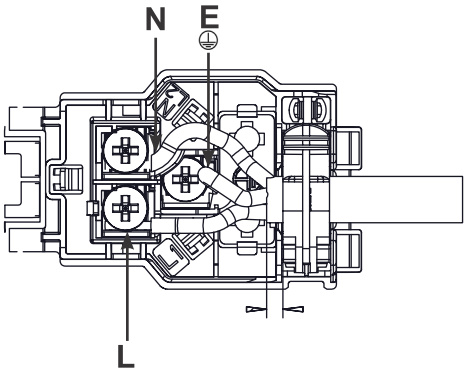
⚠ Dovod struje treba da bude isključen tokom postavljanja. Nemojte ga uključivati dok se postavljanja ne završi.

- Aparat treba da pravilno instalira ovlašćeni serviser u skladu sa navedenim uputstvima.
- Ne provlačite kablove za priključivanje preko vruće površine. Kada se kablovi istope, mogu izazvati kratak spoj ili požar.
- Ako su kablovi oštećeni, treba da ih zameni električar.
- Treba ih uključiti u (uzemljenu) utičnicu u sistemu uzemljenja u skladu sa pravilima.
- Uverite se da je utikač uzemljen.
- Kompanija nije odgovorna za štetu nastalu zbog neuzemljenih utičnica u koje je uređaj priključen.
- **Ako proizvod ima kabl i utikač;** električna veza se uspostavlja uključivanjem uređaja u uzemljenu utičnicu**.**
- **Ako proizvod ima kabl, ali ne i utikač;** kodiranje treba da obavi stručnjak na odgovarajući način.

Kabl za uzemljenje = E→ Zeleno **-** Žuto

Neutralni kabl = N → Plavi

Fazni kabl = L → Braon



Postavljanje ispod pulta (slika 2)

- Ormarić treba da bude u skladu sa dimenzijama navedenim na slici 2.
- Potrebno je da rasteretite zadnji odeljak ormara u skladu sa dimenzijama navedenim na slici 2 radi neophodne ventilacije.

Postavljanje u visoki ormarić (slika 3)

- Ormarić treba da bude u skladu sa dimenzijama navedenim na slici 3.
- Potrebno je da rasteretite zadnji odeljak ormarića u skladu sa dimenzijama navedenim na slici radi neophodne ventilacije.
- Osim toga, ako postoji zadnja ploča u visokom ormariću, i nju treba ukloniti.

Ventilacija (slika 4)

- Da biste postigli bolju efikasnost rerne, trebalo bi da postoji adekvatan dovod hladnog vazduha. Ostavite odgovarajući prostor prema dimenzijama navedenim na slici 4.
- Ostavite odgovarajući prostor prema dimenzijama navedenim na slici 4.

Ugaono postavljanje (slika 5)

- Postavljanje treba da bude u skladu sa navedenim dimenzijama kako bi se izvršilo postavljanje navedeno na slici 5 i kako bi se vrata aparata mogla otvoriti.

Pričvršćivanje aparata (slika 6)

- Centrirajte aparat i potpuno ga ugurajte u element.
- Kabl za napajanje ne sme biti savijen ispod rerne i između rerne i elementa.
- Otvorite vrata aparata.
- Pričvrstite aparat zavrtnjima koji su priloženi uz njega.
- Pričvrstite aparat u rupe koje su prikazane na slici 6.
  Uverite se da je rerna fiksirana. U suprotnom, postoji rizik od naginjanja tokom upotrebe.

Završne provere

- Uključite struju nakon postavljanja.
- Pročitajte uputstvo za upotrebu aparata

Uklanjanje aparata

- Isključite struju.
- Uklonite zavrtnje za pričvršćivanje.
- Aparat treba da izvuku i podignu najmanje dve osob.

Buduće procedure transporta

Tokom budućeg transporta:

- Sačuvajte originalnu kutiju aparata. Ukoliko nema originalne kutije, čvrsto je zalepite trakom i umotajte u ambalažu sa mehurićima ili debeli karton.
- Ako se u njemu nalazi dodatak, stavite karton veličine vrata rerne kako se vrata rerne ne bi oštetila. Zalepite vrata trakom da biste sprečili njihovo otvaranje.

⚠ Ne podižite rernu držeći je za ručku ili vrata.

⚠ Ne stavljajte predmete na proizvod, nosite ga uspravn.

Важни предупредувања

Проверете ја соодветноста на електричната инсталација за да се подготви апаратот за употреба. Доколку инсталацијата не е соодветна, повикајте стручно лице за електроинсталации за да ги изврши потребните прилагодувања. Апаратот ќе го користите безбедно само доколку е инсталиран во согласност со упатствата дадени во прирачникот за инсталација. Лицето кое го инсталира апаратот е одговорно за дефектите кои можат да настанат поради неправилна инсталација.

⚠ Корисникот е одговорен за подготовка на местото каде што ќе се постави апаратот, како и за електричната инсталација.

⚠ Нашата компанија за производство не сноси одговорност за проблеми кои можат да настанат поради интервенции извршени од лица кои не се овластени и во таков случај гаранцијата ќе се смета за неважечка.

• Апаратот треба да се пренесува со најмалку две лица. При носење, подигнете го апаратот за да не се оштети подот.

• Апаратот треба да се провери веднаш по отворањето на пакувањето. Доколку има оштетување, апаратот не смее да се инсталира.

• Компонентите можат да имаат остри рабови, затоа носете заштитни ракавици при инсталација.

• Апаратот треба да се инсталира во согласност со прописите за електрична енергија и гас наведени во локалните стандарди.

• Димензиите наведени на сликите се изразени во милиметри (mm).

• Кујнските елементи треба да бидат на исто ниво со апаратот и цврсто фиксирани.

• Не го монтирајте апаратот во декоративен или целосно затворен мебел. Тоа е опасно поради можност од прегревање.

• Мебелот во кој ќе се врши инсталацијата треба да биде изработен од материјал отпорен на температура од најмалку 100°C.

• Не се препорачува поставување на апаратот во непосредна близина на ладилникот. Топлината може негативно да влијае врз работата на тие уреди.

Поврзување со електрична енергија и безбедност

⚠ За време на инсталацијата електричната мрежа мора да биде исклучена. Не ја вклучувајте струјата додека не заврши инсталацијата.

• Апаратот мора правилно да биде инсталиран од овластен сервисен техничар, во согласност со дадените упатства.

• Доколку каблите се оштетени, тие мора да бидат заменети од електричар.

• Каблите треба да се приклучат во (заземјен) штекер во согласност со правилата на системот за заземјување. Доколку нема соодветен приклучок, повикајте електричар за да ја провери електричната инсталација.

• Проверете дали приклучокот е правилно заземјен.

• Компанијата не сноси одговорност за штети настанати поради користење на незаземјени штекери.

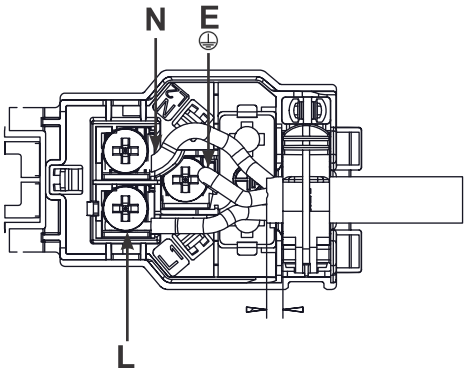
• Доколку производот има кабел и приклучок; електричното поврзување се врши со приклучување во заземјен штекер.

• Доколку производот има кабел, но нема приклучок; поврзувањето треба да го изврши стручно лице во согласност со прописите.

Кабел за заземјување = E→ Зелено-жолт

Неутрален кабел = N → Син

Фазен проводник = L → Кафеав



Инсталација под работна плоча (Слика 2)
• Кујнскиот елемент мора да биде во согласност со димензиите наведени на слика 2.
• Потребно е да се отстрани задниот дел од елементот во димензиите наведени на слика 2, за да се обезбеди соодветна вентилација.

Инсталација во висок кујнски елемент (Слика 3)
• Кујнскиот елемент треба да биде во согласност со димензиите наведени на слика 3.
• Потребно е да се отвори задниот дел од елементот во наведените димензии за да се обезбеди вентилација.
• Доколку високиот кујнски елемент има заден панел, истиот треба да се отстрани.

Вентилација (Слика 4)
За да се обезбеди оптимална ефикасност на рерната, мора да постои соодветен довод на ладен воздух. Оставете соодветни отвори за вентилација според димензиите наведени на слика 4.

Инсталација во агол (Слика 5)
• Инсталацијата мора да биде извршена според димензиите наведени на слика 5, за да може вратата на апаратот правилно да се отвора.

Фиксирање на апаратот (Слика 6)
• Центрирајте го апаратот и целосно вметнете го во кујнскиот елемент.
• Кабелот за напојување не смее да биде свиткан под рерната или помеѓу рерната и мебелот.
• Отворете ја вратата на апаратот.
• Фиксирајте го апаратот со завртките што се испорачани со него.
• Завртките поставете ги во отворите прикажани на слика 6.
• Осигурајте се дека рерната е цврсто фиксирана. Во спротивно постои ризик од навалување при користење.

Последни проверки
• По завршување на инсталацијата вклучете ја електричната енергија.
• Прочитајте го прирачникот за употреба пред користење на апаратот.

Отстранување на апаратот
• Исклучете ја електричната енергија.
• Отстранете ги завртките за фиксирање.
• Извлечете го апаратот и подигнете го со најмалку две лица.

Постапки за пренесување на апаратот во иднина
При транспорт на апаратот во иднина:
• Задржете ја оригиналната кутија на апаратот. Доколку ја немате, апаратот цврсто обвиткајте го со заштитна фолија со меурчиња или дебел картон
• Доколку во внатрешноста има додатоци, поставете картон со големина на вратата на рерната за да се спречи нејзино оштетување. Залепете ја вратата со лента за да не се отвора.
⚠ Не ја подигнувајте рерната држејќи ја за рачката или за вратата.
⚠ Не ставајте предмети врз производот и транспортирајте го во исправена положба.

Paralajmërime të rëndësishme

Kontrolloni përshtatshmërinë e instalimeve elektrike për ta bërë pajisjen gati për përdorim. Nëse nuk është I përshtatshëm, kontaktoni një elektricist dhe kerkojini atij të bëjë rregullimet e nevojshme. Duhet ta përdorni pajisjen në mënyrë të sigurt gjatë instalimit, siç përshkruhet në udhëzuesin e instalimit. Personi që instalon pajisjen është përgjegjës për keqfunksionimet e shkaktuara nga instalimi i gabuar.

⚠ Klienti është përgjegjës për përgatitjen e vendit ku do të vendoset pajisja dhe instalimeve elektrike.

⚠ Kompania jonë prodhuese nuk është përgjegjëse për problemet që mund të paraqiten për shkak të operacioneve të kryera nga persona të tjerë përveç atyre të autorizuar dhe garancioni do të konsiderohet i pavlefshëm.

• Mbajeni pajisjen së bashku me të paktën dy persona. Ngrini pajisjen gjatë transportit në mënyrë që të mos dëmtojë dyshemenë.
• Pajisja duhet të kontrollohet pasi të hapet paketimi i saj. Në rast dëmtimi, ajo nuk duhet të instalohet.
• Komponentët mund të jenë të mprehtë, vishni doreza mbrojtëse gjatë instalimit. Pajisja duhet të instalohet në përputhje me rregullat që lidhen me energjinë elektrike dhe gazin të përmendura në standardet lokale.
• Dimensionet e përmendura në figurën e mësipërme janë dhënë në mm.
• Dollapët e kuzhinës duhet të jenë në të njëjtin nivel me pajisjen dhe të fiksuara.
• Mos e montoni pajisjen në një dekorim ose mobilje të mbyllur. Është e rrezikshme për shkak të mbinxehjes.
• Mobiljet ku do të aplikohet instalimi (min. 100°C) duhet të jenë prej materialit të qëndrueshëm.
• Nuk rekomandohet instalimi i pajisjes afër ftohësit. Performanca e këtyre pajisjeve duhet të ndikohet negativisht për shkak të nxehtësisë.

Lidhja e energjisë elektrike dhe Siguria

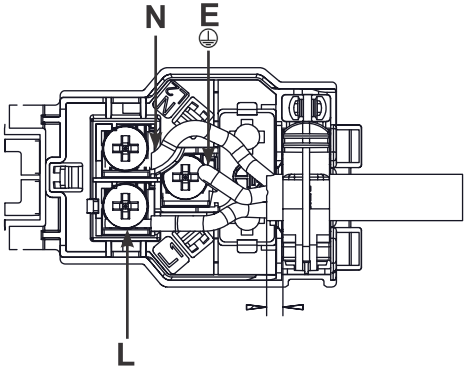
⚠ Rrjeti elektrik duhet të shkëputet gjatë instalimit. Mos e ndizni derisa të përfundojë instalimi.

• Pajisja duhet të instalohet saktë nga tekniku i autorizuar i shërbimit në përputhje me udhëzimet e specifikuara.
• Mos i kaloni kabllot e lidhjes mbi sipërfaqen e nxehtë. Kur kabllot shkrihen, ato mund të shkaktojnë qark të shkurtër ose zjarr.
• Nëse kabllot janë të dëmtuara, ato duhet të zëvendësohen nga një elektricist.
• Ato duhet të futen në një prizë (të tokëzuar) në sistemin e tokëzimit në përputhje me rregullat.
• Nëse nuk ka një prizë të përshtatshme, kontaktoni elektricistin dhe kontrolloni instalimet elektrike.
• Sigurohuni që priza juaj të jetë e tokëzuar.
• Kompania nuk është përgjegjëse për dëmet e shkaktuara nga prizat e patokëzuara ku është lidhur pajisja.
• Nëse produkti ka një kabllo dhe një prizë; një lidhje elektrike vendoset duke e lidhur pajisjen në një prizë të tokëzuar.
• Nëse produkti ka një kabllo por jo një prizë; kodimi duhet të kryhet nga një ekspert në mënyrë të përshtatshme.

Kablloja e tokëzimit = E→ E gjelbër - E verdhë

Kabllo neutrale = N → E kaltër

Kablloja e fazës = L → Ngjyrë kafe



Instalimi poshtë banakut (Figura 2)
• Kabineti duhet të jetë në përputhje me dimensionet e përmendura në figurën 2.
• Duhet të shkarkoni ndarjen e pasme të kabinetit në dimensionet e përmendura në figurën 2 për ventilimin e nevojshëm.

Instalimi në një kabinet të lartë (Figura 3)
• Kabineti duhet të jetë në përputhje me dimensionet e përmendura në figurën 3.
• Duhet të shkarkoni ndarjen e pasme të kabinetit në dimensionet e përmendura në figurë për ventilimin e nevojshëm.
• Për më tepër, nëse ka një panel të pasmë në kabinetin e lartë, ai duhet të hiqet gjithashtu.

Ventilimi (Figura 4)
Që furra juaj të ketë një efikasitet më të mirë, duhet të ketë hyrje të mjaftueshme të ajrit të ftohtë. Lini hapësira të përshtatshme sipas dimensioneve të përmendura në Figurën 4.

Instalimi në qoshe (Figura 5)

Instalimi duhet të jetë në përputhje me dimensionet e specifikuara për të kryer instalimin e përmendur në Figurën 5 dhe për të qenë në gjendje të hapet dera e pajisjes.

Fiksimi i Pajisjes (Figura 6)
• Vendoseni pajisjen në qendër dhe shtyjeni atë plotësisht në mobilje.
• Kablloja e energjisë nuk duhet të përkulet nën furrë dhe midis furrës dhe mobiljeve.
• Hapni derën e pajisjes.
• Fiksoni pajisjen me vidat e dhëna së bashku me të.
• Vidhosni pajisjen në vrimat, të cilat tregohen në figurën 6.
• Sigurohuni që furra të jetë e fiksuar. Përndryshe, ekziston rreziku i animit gjatë përdorimit.

Kontrollet e Fundit
• Kyçni energjinë elektrike pasi të keni kryer instalimin.
• Lexoni udhëzuesin për përdorimin e pajisjes.

Heqja e Pajisjes
• Shkyçni energjinë elektrike.
• Hiqni vidat e fiksimit.
• Ngriteni pajisjen së bashku me të paktën dy persona duke e tërhequr atë.

Procedurat e Transportit në të Ardhmen
Gjatë transportit të pajisjes në të ardhmen:
• Ruani kutinë origjinale të pajisjes. Në rast se nuk ka kuti origjinale, ngjiteni me shirit ngjitës dhe mbështilleni fort me një paketim me flluska ose një karton të trashë.
• ëse ka ndonjë aksesor në të, vendosni një karton në madhësinë e derës së furrës në mënyrë që dera e furrës të mos dëmtohet. Ngjiteni derën me shirit ngjitës për të parandaluar hapjen e saj.
⚠ Mos e ngrini furrën duke mbajtur dorezën ose derën e saj.
⚠ Mos vendosni asnjë send mbi produkt, mbajeni atë drejt.

Important Warnings

Check the suitability of the electrical wiring to make the appliance ready for use. If it is not suitable, call an electricia and have him make the required arrangements. You shall use the appliance safely when you install the appliance as described in the installation manual. The person, who installs the appliance, is responsible for the malfunctions occurred due to incorrect installation.

⚠ The customer is responsible for preparing the place where the appliance would be put and the electrical wiring.

⚠ Our manufacturing company is not responsible for the problems that may occur due to the operations performed by the people other than the authorized ones and the warranty shall be deemed as invalid.

• Carry the appliance together with at least two people. Lift the appliance while carrying so it does not damage the floor.
• The appliance should be checked after its package is opened. In case of a damage, it should not be installed.
• The components may be sharp, wear protective gloves during installation
• The appliance should be installed in accordance with the rules related to the electricity and gas mentioned in the local standards.
• The dimensions mentioned in the image, are in mm.
• Kitchen cabinets should be on the same level with the appliance and fixed.
• Do not mount the appliance in a decoration or closed furniture. It is dangerous due to overheating.
• The furniture, where the installation would be applied, (min. 100ºC) should be made of durable material.
• It is not recommended to install the appliance close to the cooler. The performance of these appliances should be impacted negatively due to the heat.

Electricity Connection and Safety

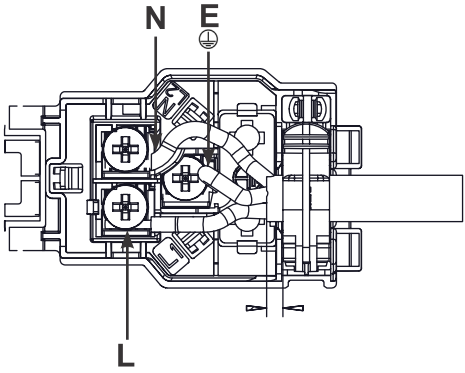
⚠ Power grid should be disconnected during installation. Do not turn it on until the installation ends.

• The appliance should be installed correctly by the authorized service technician in accordance with the specified instructions.
• Do not pass the connection cables over the hot surface. When the cables melt, they may cause a short circuit or a fire.
• If the cables are damaged,they should be replaced by an electrician.
• They should be plugged into a (grounded) outlet in the grounding system in accordance with the rules. If there is not a suitable outlet, call the electrician and have your electrical wiring checked.
• Make sure that your plug is grounded.
• The company is not responsible
for the damages incurred by the ungrounded outlets where the appliance is plugged in.
• **If the product has a cable and a plug;** an electrical connection is established by plugging the appliance in a grounded outlet.
• **If the product has a cable but not a plug;** coding should be performed by an expert suitably.

Grounding cable = E → Green - Yellow

Neutral cable = N → Blue

Phase cable = L → Brown



Installing Below Counter (Figure 2)

• The cabinet should be in compliance with the dimensions mentioned in figure 2.
• You need to unload the rear compartment of the cabinet in the dimensions mentioned in figure 2 for necessary ventilation.

Installing Into A Tall Cabinet (Figure 3)

• Шкафът трябва да е в съответствие с размерите, посочени на фигура 3.
• Трябва да освободите задното отделение на шкафа в размерите, посочени на фигура 3, за да се осъществи необходимата вентилация.
• Освен това, ако има заден панел във високия шкаф, той също трябва да бъде отстранен.

Ventilation (Figure 4)

In order for you to get better efficiency from your oven, there should be adequate cold air intake. Leave suitable spaces according to the dimensions mentioned in Figure 4.

Installing On The Corner (Figure 5)

• The installation should be in compliance with the specified dimensions to perform the installation mentioned in Figure 5 and to be able to open the appliance door.

Fixing The Appliance (Figure 6)

• Center the appliance and push it completely into the furniture.
• Power cable should not be bent under the oven and between the oven and the furniture.
• Open the appliance door.
• Fix the appliance with the screws provided along with it.
• Screw the appliance into the holes, which are shown in figure 6.
• Make sure that the oven is fixed. Otherwise, there is a risk of tilting during use.

Last Checks

• Turn on the electricity after performing the installation.
• Read the user manual for using the appliance.

Removing The Appliance

• Turn off the electricity.
• Remove the fixing screws.
• Lift the appliance together with at least two people by pulling it out.

Future Carrying Procedures

While carrying the appliance in the future
• Retain the original box of the appliance. In case there is no original box, tape and wrap it with a bubble packaging or a thick cardboard tightly.
• If there is an accessory in it, place a cardboard in the size of the oven door so the oven door is not damaged. Tape the door to prevent it from opening.

⚠ Do not lift the oven by holding its handle or door.

⚠ Do not place an item on the product, carry it uprightly.

Важные предупреждения

Проверьте исправность электроустановки перед подготовкой устройства к использованию. В случае какого-либо несоответствия вызовите электротехника для устранения неисправности. Безопасное использование будет обеспечено в случае выполнения всех описанных инструкций по установке. Установщик несет ответственность за неисправности, вызванные неправильной установкой.

⚠Заказчик должен подготовить место для размещения устройства и выполнить электромонтаж.

⚠ Наша компания-производитель не несет ответственности за проблемы, которые могут возникнуть в результате операций, выполненных не уполномоченными лицами, что влечет за собой аннулирование гарантии.

• Переноску устройства должны выпонять как минимум двое человек. Поднимите изделие при переноске, чтобы не повредить пол.
• Проверьте устройство после распаковки. В случае повреждения его не следует устанавливать.
• Во время установки следует надевать защитные перчатки во избежание повреждений острыми деталями.
• Установку устройства необходимо выполнять в соответствии с местными нормами на электроэнергию и газ.
• Размеры на изображениях указаны в мм.
• Шкафы на кухне должны закреплены и быть на одном уровне с устройством.
• Не устанавливайте устройство в декоративную или закрытую мебель. Это опасно в связи с возможностью п ерегрева.
• Мебель, в которую производится установка, должна быть изготовлена из термостойкого (мин. 100ºC) материала.
• Не рекомендуется устанавливать его рядом с охладителем. Это окажет неблагоприятное воздействие на работу этих устройств из-за высокой температуры.

Электрическое соединение и безопасность

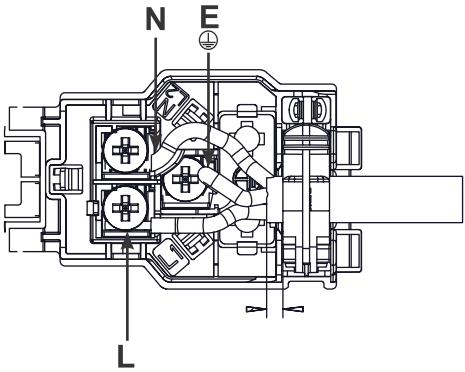
⚠ Во время установки сеть должна быть отключена. Не выполняйте подключение до завершения установки.

• Устройство должно быть правильно установлено персоналом авторизованного сервисного центра в соответствии с приведенными инструкциями.
• Не прокладывайте соединительные кабели над горячей поверхностью. Кабели над горячей поверхностью, так как кабель может расплавиться, и короткое замыкание может привести к возгоранию.
• Если кабель поврежден, его замену должен выполнить электрик.
• Соединения должны иметь (заземленные) розетки системы аземления в соответствии с правилами. Если нет подходящей розетки, обратитесь к электрику и проверьте установку.
• Убедитесь, что штепсельная вилка заземлена.
• Компания не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате подключения устройства к незаземленным розеткам.
• Если изделие с кабелем и вилкой: электрическое соединение выполняется путем включения вилки в заземленную розетку.
• Если изделие с кабелем и без вилки: кодирование выполняется лицом с соответствующей квалификацией.

Заземляющий провод = E→ Зеленый- желтый

Нейтральный провод = N → Синий

Фазный провод = L → Коричневый



Установка под столешницей (Рис. 2)

• Шкаф должен соответствовать размерам, указанным на рис. 2.
• Для необходимой вентиляции необходимо освободить место в задней части шкафа согласно размерам, приведенным на рисунке 2.

Установка в высоком шкафу (Рис. 3)

• Шкаф должен соответствовать размерам, указанным на рис. 3.
• Для необходимой вентиляции необходимо освободить место в задней части шкафа согласно размерам, приведенным на рисунке.
• Кроме того, при наличии задней панели в высоком шкафу, ее необходимо снять.

Вентиляция (Рис. 4)

Для повышения эффективности работы печи необходим достаточный приток холодного воздуха. Оставьте свободные места согласно размерам, указанным на рис. 4.

Угловая установка (Рис. 5)

• Для выполнения установки, приведенной на рисунке 5, и открытия дверцы устройства, установка должна соответствовать заданным размерам.

Фиксация устройства (Рис. 6)

• Отцентрируйте устройство и полностью вставьте его внутрь мебели.
• Сетевой шнур не должен быть загнут под духовым шкафом, между духовым шкафом и мебелью.
• Откройте крышку прибора.
• Выполните крепление устройства прилагаемыми винтами.
• Вверните винты через отверстия, показанные на рисунке 6.
• Убедитесь, что печь зафиксирована. В противном случае существует риск опрокидывания во время использования.

Последние проверки

• После установки подключите электричество.
• Прочтите руководство по эксплуатации по использованию устройства.

Демонтаж устройства

• Отсоедините электрическое питание.
• Снимите крепежные винты.
• Поднимите устройство с помощью не менее двух человек.

Транспортировка в будущем

При транспортировке в будущем:
• Сохраните оригинальную коробку устройства. Если нет оригинальной коробки, плотно оберните духовой шкаф пузырчатой пленкой или плотным картоном и заклейте скотчем.
• Если внутри есть аксессуары, поместите картон размером с дверцу духового шкафа, чтобы не допустить повреждение дверцы. Заклейте крышку скотчем, чтобы она не открылась.

⚠ Не поднимайте печь за ручки.

⚠ Не кладите предметы на изделие, несите его вертикально.

LEKS GROUP BG

Централен офис – Ботевград: тел.: 0723/68 830, бул. Цар Освободител 28
София: 02/963 33 20, 963 33 80, ж.к. Сухата река, бл. 49, **Пловдив:** тел.: 032/633 778, ул. Цар Асен 32
Варна: тел.: 052/504 634, ул. Перла 10, **Бургас:** тел.: 056/700 103, к-с Славейков бл. 160, вх. А
Русе: тел.: 082/872 717, ул. Рила 40, **Благоевград:** тел.: 073/832 782, к-с Парангалица,
Видин: тел.: 094/600 209, ул. Цар Александър II, к-с Съединение, бл. 12

BEOLEKS SRB

Novi Beograd: 011/ 31 33 598; 011/ 31 33 597
Bul. Arsenija Čarnojevića 66

SKOLEKS MK

Скопје: тел.: 02 / 32 39 777, ул.36, бр.20-1 / Илинден
Тетово: тел.: 044 / 337 919, ул. Ван Вардарска бр.165, локал 1

PRILEKS RKS

Prishtinë: tel.: 038 60 22 02, Magjistralja Prishtinë-Gjilan km 2-të